



ORGANIZACION HIDROGRAFICA INTERNACIONAL

Dossier del BHI No. CBSC-1
AB-1

CARTA CIRCULAR No. 72/2013
10 de Diciembre del 2013

SEMINARIOS DE LAS PARTES ASOCIADAS RELATIVOS A LA CREACION DE CAPACIDADES Y LAS NORMAS DE COMPETENCIA 5-6 y 7 de Marzo del 2014, BHI, Mónaco

- Referencias:
- A. Publicación P-6 de la OHI, Volumen 1: "*Actas de la Conferencia del 2012*";
 - B. Publicación S-5 de la OHI: "*Normas de Competencia para Hidrógrafos*";
 - C. Publicación S-8 de la OHI: "*Normas de Competencia para Cartógrafos Náuticos*".

Estimado(a) Director(a), Estimadas Partes Asociadas de la OHI,

1. Los primeros Seminarios de las Partes Asociadas de la OHI sobre Creación de Capacidades (CB) y del Comité Internacional FIG/OHI/ACI sobre Normas de Competencia para Hidrógrafos y Cartógrafos Náuticos (IBSC) se celebrarán los días 5-6 y 7 de Marzo del 2014 respectivamente, en el Bureau Hidrográfico Internacional (BHI), en Mónaco.

2. Objetivos de los Seminarios

Los objetivos de los Seminarios son fomentar una participación activa y obtener contribuciones de la amplia gama de Partes Asociadas. El Seminario de las Partes Asociadas sobre la Creación de Capacidades se centrará en la revisión de la Estrategia en materia de CB, conforme a la Decisión No. 11 de la última Conferencia Hidrográfica Internacional (Referencia A), y en las lecciones aprendidas de las anteriores actividades de CB. El Seminario de las Partes Asociadas del IBSC se concentrará en la necesidad de futuras revisiones de las Normas de Competencia para Hidrógrafos y Cartógrafos Náuticos (Referencias B y C).

3. Proyecto de Programa para los Seminarios

Se proporcionan en los Anexos A y B proyectos de programas para ambos seminarios. Estos programas serán incluidos también en el sitio web de la OHI, en la sección: "*Committees & WGs*", en sus páginas respectivas (CBSC y IBSC). Las versiones revisadas de los programas serán subidas de vez en cuando y los programas finalizados serán anunciados mediante una Carta Circular de seguimiento, un mes antes de los Seminarios. Se incluirán otros documentos y presentaciones complementarios a medida que vayan estando disponibles.

4. Lugar de la reunión y alojamiento

Los Seminarios se celebrarán en el Bureau Hidrográfico Internacional, en Mónaco. La información logística, como la disponibilidad de los hoteles e información sobre el transporte, pueden obtenerse en el sitio web de la OHI (www.who.int > *Visiting the IHB*). Se aconseja a los participantes que efectúen sus propias reservas de viaje y alojamiento lo antes posible. La Sra. Mireille MOLLET está disponible en la siguiente dirección: info@who.int para ayudarles si encuentran dificultades para reservar el alojamiento o para otras disposiciones logísticas.

5. Participación

El Seminario de las Partes Asociadas sobre CB está abierto a los miembros del Subcomité de Creación de Capacidades de la OHI, a los Coordinadores de CB de las Comisiones Hidrográficas Regionales, a otros representantes de los Estados Miembros, a representantes de las partes asociadas de la industria/ a colaboradores expertos, a representantes de las organizaciones asociadas y de Organizaciones Internacionales no Gubernamentales acreditadas (OINGs). Se invitará también a los antiguos estudiantes/alumnos y a los instructores o directores del programa de Cursos/proyectos de CB a participar al Seminario.

6. El Seminario de las Partes Asociadas del Comité Internacional FIG/OHI/ACI sobre Normas de Competencia para Hidrógrafos y Cartógrafos Náuticos (IBSC) está abierto a los miembros del IBSC, a los representantes de las instituciones que imparten cursos reconocidos (*ver: www.iho.int > Capacity Building > List of Recognized Programmes*), y a representantes de los Estados Miembros y de las organizaciones asociadas, de Organizaciones Internacionales no Gubernamentales acreditadas (OINGs) y de otras partes asociadas externas.

7. Los Formularios de Inscripción (Anexo C) a los Seminarios deberán ser sometidos al BHI por email (info@iho.int) o por fax (+377 93 10 81 40) **lo más tardar el 14 de Febrero del 2014.**

En nombre del Comité Directivo
Atentamente,



Mustafa IPTES
Director

- Anexo A - Programa del Seminario de las Partes Asociadas sobre CB;
- Anexo B - Programa del Seminario de las Partes Asociadas del IBSC;
- Anexo C - Formulario de Inscripción.

Distribución:

Estados Miembros de la OHI;
Organizaciones asociadas;
Organizaciones Internacionales no Gubernamentales reconocidas (OINGs);
Instituciones actualmente homologadas por el IBSC;
Partes Asociadas de la Industria/Colaboradores Expertos.

**SEMINARIO DE LAS PARTES ASOCIADAS DE LA OHI SOBRE LA CREACION DE CAPACIDADES
 5 y 6 de Marzo del 2014, BHI, Mónaco**

PROYECTO DE PROGRAMA

Martes 4 de Marzo		
<u>Pre-Inscripción</u>		
1^{er} Día - Miércoles 5 de Marzo		Observaciones
09.00 - 09.30	<u>Ceremonia de Apertura</u> Resumen de cuestiones administrativas Discurso de Bienvenida del Presidente de la OHI Discursos de apertura de los Oradores invitados Objetivos del Seminario sobre CB	Alberto C. NEVES Robert WARD <i>Por determinar</i> Mustafa IPTES
09.30 - 10.30	<u>1ª Sesión - Introducción del Programa de CB de la OHI</u> Desarrollo del Programa de CB de la OHI Estrategia en materia de CB (Generalidades) y Fases de CB en Hidrografía Rol del Subcomité sobre CB Fondos y nuevos recursos en materia de CB Flujo de trabajo de CB (Rol de las CHRs y de los Coordinadores de CB) Programa de Trabajo y proceso de revisión de CB	Mustafa IPTES, Director de la OHI Thomas DEHLING Thomas DEHLING Thomas DEHLING Alberto C. NEVES Alberto C. NEVES Alberto C. NEVES
10.30 - 11.00	Pausa para el café	
11.00 - 12.30	<u>2ª Sesión - Informe de situación de las Partes asociadas sobre CB</u> (las Partes Asociadas presentarán sus actividades en relación con la CB de la OHI)	Thomas DEHLING, Presidente del CBSC <i>Por determinar</i>
12.30 - 12.40	Fotografía de Grupo	
12.40 - 14.00	Comida	

1 ^{er} Día - Miércoles 5 de Marzo (cont.)	Observaciones	
14.00 - 15.30	<p><u>3ª Sesión – Evaluación y Suministro de CB</u> Visitas de alto nivel (Generalidades) Visitas técnicas y consultivas (lecciones aprendidas por los equipos de la OHI) Visitas técnicas y consultivas (Modelo de informe de un Estado visitado) Talleres y Seminarios técnicos (Lecciones aprendidas por los representantes de las CHRs) Talleres y Seminarios técnicos (Lecciones aprendidas por los instructores) Cursos breves (Cursos sobre MSIs & MSDIs) (Lecciones aprendidas por los estudiantes) Cursos breves (Cursos sobre MSIs & MSDIs) (Lecciones aprendidas por los instructores) Cursos financiados por la OMI (Lecciones aprendidas por los estudiantes) Cursos financiados por la OMI (Lecciones aprendidas por la OMI / los instructores)</p>	<p>Jeff BRYANT, SH del RU Mustafa IPTES Bob WILSON, Adam GREENLAND (<i>por determinar</i>) <i>por determinar</i> KHOA, <i>por determinar</i></p> <p>SH del RU, <i>por determinar</i> <i>por determinar</i></p> <p><i>por determinar</i></p> <p><i>por determinar</i> Representante de la OMI, <i>por determinar</i></p>
15.30 - 16.00	Pausa para el café	
16.00 - 18.00	<p><u>4ª Sesión – Lecciones aprendidas de las actividades de formación en CB establecidas</u> Lecciones aprendidas del Curso de Cat. B (estudiante 1) Lecciones aprendidas del Curso de Cat. B (estudiante 2) Lecciones aprendidas del Curso de Cat. B (Instructor/Director del Programa) Lecciones aprendidas del Curso de Cartografía Oceánica de la GEBCO (Estudiantes) Lecciones aprendidas del Proyecto de Cartografía Oceánica de la GEBCO (Director del Programa) Lecciones aprendidas del Programa de Cat. A (Estudiante) Lecciones aprendidas del Programa de Cat. A (Director del Programa) Visiones generales de los organismos de financiación</p>	<p>Mustafa IPTES, Director de la OHI</p> <p>Estudiante de Kenia Estudiante de Ucrania SH del RU (<i>por determinar</i>) Antigo alumno del UNH, Programa GEBCO-NF <i>por determinar</i></p> <p><i>por determinar</i> (Teleconferencia/Vídeo) <i>por determinar</i> (Teleconferencia/Vídeo) República de Corea, “Nippon Foundation”/Japón</p>
18.30 - 20.00	Recepción organizada por el BHI	BHI

2º Día - Jueves 6 de Marzo		
09.00 - 10.30	<p><u>5ª Sesión - Elaboración de una Estrategia de CB</u> Presentación de una Estrategia revisada de CB Contribuciones de las Partes Asociadas a una Estrategia de CB Discusión sobre una Estrategia de CB revisada</p>	<p>Robert WARD, Presidente de la OHI Thomas DEHLING <i>(por determinar)</i> Participantes del seminario</p>
10.30 - 11.00	Pausa para el café	
11.00 - 12.30	<p><u>6ª Sesión - Elaboración de una Estrategia de CB (sigue)</u> Discusión sobre una Estrategia de CB revisada <i>(continuación)</i> Resumen de las Discusiones sobre una Estrategia de CB revisada</p>	<p>Robert WARD, Presidente de la OHI Participantes del seminario Thomas DEHLING</p>
12.30 - 14.00	Comida	
14.00 - 15.30	<p><u>7ª Sesión - Futuro del Programa de CB de la OHI</u> Implementación de los Procedimientos y las necesidades de CB para los nuevos Procedimientos Análisis DAFO (Debilidades, Amenazas, Fortalezas y Oportunidades) de la Estructura y los Procedimientos de CB Coordinación con otras organizaciones internacionales Prototipo de Informe sobre la Evaluación de Riesgos Hidrográficos Nuevas Demandas, Proyectos y Posibilidades para un Programa de CB de la OHI Nuevo Proyecto NF-CHART, Curso de Cat. B en el SH del RU</p>	<p>Mustafa IPTES, Director de la OHI Alberto C. NEVES</p> <p>BHI, Participantes del Seminario</p> <p>Thomas DEHLING Adam GREENLAND <i>(por determinar)</i> Mustafa IPTES Responsable de Proyecto (Japón) destacado al BHI</p>
15.30 - 16.00	Pausa para el café	
16.00 - 17.30	<p><u>8ª Sesión - Debates de Discusión, Resumen y Camino a seguir</u> Discusión abierta, Preguntas y Respuestas Resumen del Seminario Camino a seguir</p>	<p>Gilles BESSERO, Director de la OHI Participantes del Seminario Mustafa IPTES Thomas DEHLING</p>
17.30 - 17.45	Clausura	Robert WARD

SEMINARIO FIG/OHI/ACI DE LAS PARTES ASOCIADAS DEL IBSC
07 de Marzo del 2014, Mónaco

PROYECTO DE PROGRAMA

Viernes, 07 de Marzo		Observaciones
08.00 - 09.00 09.00 - 09.30	<u>Inscripción</u> Ceremonia de Apertura Información administrativa Discurso de bienvenida del Presidente de la OHI Discurso de apertura del Orador invitado Objetivos del Seminario del IBSC	Alberto C. NEVES Robert WARD <i>Por determinar</i> Mustafa IPTES
09.30 - 10.30	<u>1ª Sesión - Normas de Competencia para Hidrógrafos y Cartógrafos Náuticos</u> El rol del IBSC y las Normas de Competencia (Introducción) Programa de Trabajo del IBSC para el periodo 2013-2017 Proceso de sumisión de un Programa	Nicolas SEUBE, Presidente del IBSC Nicolas SEUBE Alberto NEVES
10.30 - 11.00	Pausa para el café	
11.00 - 12.30	<u>2ª Sesión - Desarrollo de las nuevas Normas</u> 1. Nueva estructura de las Normas de Categorías A y B 2. Líneas generales del nuevo programa de Categoría B Mesa redonda y discusiones (50 minutos)	Miembro del IBSC (videoconferencia) Miembro del IBSC (videoconferencia) BHI, Participantes del Seminario
12.30 - 12.40	Foto de grupo	
12.40 - 14.00	Comida	

Viernes, 07 de Marzo (sigue)		Observaciones
14.00 - 15.30	<u>3ª Sesión - Normas de Competencia en la Industria</u> 1. Hidrógrafos de Cat. A y Cat. B en la industria del dragado 2. Cartógrafos de Cat. A y Cat. B en la industria 3. Punto de vista de los Servicios Hidrográficos Mesa redonda y discusiones (30 minutos)	Responsable de los levantamientos-Boskalis <i>Por determinar</i> <i>Por determinar</i> BHI, Participantes del Seminario
15.30 - 16.00	Pausa para el café	
16.00 - 17.30	<u>4ª Sesión – Nuevos métodos de entrega de CB y de contribución a la CB</u> 1. Creación de Capacidades y cursos modulares vs cursos homologados 2. Desarrollo de recursos en colaboración para cursos de formación en línea Mesa redonda y discusiones (50 minutos)	<i>Por determinar</i> , Presidente del CBSC HCU BHI, Participantes del Seminario
17.00 - 18.00	Discusión de carácter general, plan de acción y observaciones finales	Nicolas SEUBE, Participantes del Seminario
18.00 - 18.15	Clausura	Robert WARD

**SEMINARIO DE LAS PARTES ASOCIADAS SOBRE LA CREACION DE
CAPACIDADES (CB) Y SEMINARIO FIG/OHI/ACI DE LAS PARTES
ASOCIADAS DEL IBSC**

5-6 y 7 de Marzo del 2014, BHI, Mónaco

FORMULARIO DE INSCRIPCION

(a devolver al BHI: info@iho.int con copia a cba@iho.int antes del 14 de Febrero del 2014)

Le rogamos indique el nombre de la organización que va a representar:

Estado Miembro; de la OHI:

OIG/OING:

Instituto homologado por el IBSC:

Parte asociada de la Industria/Colaborador Experto:

Le rogamos indique con una (X) su participación en: () Seminario de las Partes Asociadas sobre CB
() Seminario de las Partes Asociadas del IBSC

GRADO o TITULO	
APELLIDO (S)	
NOMBRE	
E-MAIL	
TELEFONO	